

## 20th meeting of Working Mechanism for Consultation & Coordination on India-China Border Affairs

---

॥ਭਾਰਤ - ਚੀਨੀ ਸਰਹੱਦੀ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ - ਮਸ਼ਵਰਾ ਅਤੇ ਤਾਲਮੇਲ  
ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਤੰਤਰ ਦੀ 20ਵੀਂ ਬੈਠਕ

18 ਦਸੰਬਰ, 2020

ਭਾਰਤ - ਚੀਨੀ ਸਰਹੱਦੀ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ - ਮਸ਼ਵਰਾ ਅਤੇ ਤਾਲਮੇਲ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਤੰਤਰ (WMCC) ਦੀ 20ਵੀਂ ਬੈਠਕ 18 ਦਸੰਬਰ, 2020 ਨੂੰ ਹੋਈ। ਭਾਰਤੀ ਵਫ਼ਦ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਸੰਯੁਕਤ ਸਕੱਤਰ (ਪੂਰਬ ਏਸ਼ੀਆ) ਨੇ ਕੀਤੀ। ਚੀਨੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਸਰਹੱਦ ਅਤੇ ਸਮੁੰਦਰੀ ਮਾਮਲੇ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ-ਜਨਰਲ ਨੇ ਚੀਨੀ ਵਫ਼ਦ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕੀਤੀ।

ਦੋਨਾਂ ਪੱਖਾਂ ਨੇ 30 ਸਤੰਬਰ, 2020 ਨੂੰ ਹੋਈ WMCC ਦੀ ਬੈਠਕ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਗੇੜ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਾਰਤ-ਚੀਨ ਸਰਹੱਦੀ ਇਲਾਕਿਆਂ ਅੰਦਰ ਅਸਲ ਕੰਟਰੋਲ ਰੇਖਾ (LAC) ਉੱਤੇ ਹੋਏ ਘਟਨਾਕ੍ਰਮ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲਿਆ। ਦੋਨਾਂ ਪੱਖਾਂ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ 'ਤੇ ਸਹਿਮਤੀ ਪ੍ਰਗਟਾਈ ਕਿ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂਆਂ ਦੇ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਅਤੇ ਦੋਨਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀਆਂ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਦਰਮਿਆਨ ਹੋਏ ਸਮਝੌਤਿਆਂ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਉਹ ਪੱਛਮੀ ਖੇਤਰ ਅੰਦਰ LAC ਉੱਤੇ ਟਕਰਾਅ ਦੇ ਸਾਰੇ ਬਿੰਦੂਆਂ 'ਤੇ ਛੇਤੀ ਤੋਂ ਛੇਤੀ ਪੂਰਨ ਡਿਸਏਂਗੇਜਮੈਂਟ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣਗੇ।

ਦੋਨਾਂ ਧਿਰਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 12 ਅਕਤੂਬਰ ਅਤੇ 6 ਨਵੰਬਰ, 2020 ਨੂੰ ਹੋਈਆਂ ਸੀਨੀਅਰ ਕਮਾਂਡਰਾਂ ਦੀ ਬੈਠਕਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਬਾਰੇ ਡੂੰਘਾਈ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਹੋਈ ਅਤੇ ਇਸ ਗੱਲਬਾਤ ਨੇ ਜ਼ਮੀਨੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਸਥਿਰਤਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ।

ਦੋਨਾਂ ਪੱਖਾਂ ਨੇ ਕੂਟਨੀਤਿਕ ਅਤੇ ਫੌਜੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਨੇੜਲੇ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰੇ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਸਹਿਮਤੀ ਦਿੱਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੀਨੀਅਰ ਕਮਾਂਡਰਾਂ ਦੀ ਬੈਠਕ ਦਾ ਨੌਵਾਂ ਗੇੜ ਛੇਤੀ ਕਰਾਉਣ 'ਤੇ ਸਹਿਮਤੀ ਪ੍ਰਗਟਾਈ ਤਾਂ ਜੋ ਮੌਜੂਦਾ ਦੁਵੱਲੇ ਸਮਝੌਤਿਆਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਟੋਕੋਲਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਦੋਵੇਂ ਪੱਖ LAC ਉੱਤੇ ਫੌਜੀਆਂ ਦੀ ਪੂਰਨ ਡਿਸਏਂਗੇਜਮੈਂਟ ਕਰਨ ਲਈ ਛੇਤੀ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਣ ਅਤੇ ਅਮਨ-ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੀ ਪੂਰਨ ਬਹਾਲੀ ਕਰ ਸਕਣ।

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ

18 ਦਸੰਬਰ, 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.